

# AKTY PRZYJĘTE PRZEZ ORGANY UTWORZONE NA MOCY UMÓW MIĘDZYNARODOWYCH

## DECYZJA RADY STABILIZACJI I STOWARZYSZENIA NR 1/2018

z dnia 4 grudnia 2018 r.

**dotycząca przejścia do drugiego etapu stowarzyszenia między Wspólnotami Europejskimi i ich państwami członkowskimi, z jednej strony, a Byłą Jugosłowiańską Republiką Macedonii, z drugiej strony, zgodnie z art. 5 ust. 3 Układu o stabilizacji i stowarzyszeniu [2019/83]**

RADA STABILIZACJI I STOWARZYSZENIA,

uwzględniając Układ o stabilizacji i stowarzyszeniu między Wspólnotami Europejskimi i ich państwami członkowskimi, z jednej strony, a Byłą Jugosłowiańską Republiką Macedonii, z drugiej strony <sup>(1)</sup> (zwany dalej „Układem”), w szczególności jego art. 5 ust. 3,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Art. 5 ust. 1 Układu przewiduje okres przejściowy nie dłuższy niż dziesięć lat, podzielony na dwa kolejne etapy.
- (2) Pierwszy etap rozpoczął się w dniu 1 kwietnia 2004 r., tj. w dniu wejścia w życie Układu.
- (3) Art. 5 ust. 3 Układu przewiduje ponadto, że Rada Stabilizacji i Stowarzyszenia ma dokonać oceny osiągniętego postępu oraz zdecydować o przejściu do drugiego etapu oraz okresie jego trwania, jak również podjąć decyzje co do ewentualnych zmian, jakie powinny zostać wprowadzone do treści postanowień dotyczących drugiego etapu.
- (4) Strony są zdecydowane wypełnić zobowiązania związane z przejściem do drugiego etapu stowarzyszenia.
- (5) Była Jugosłowiańska Republika Macedonii podjęła niezbędne środki, aby zapewnić wypełnienie wszystkich obowiązków wynikających z przejścia do drugiego etapu,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

### *Artykuł 1*

Przejście do drugiego etapu stowarzyszenia między Wspólnotami Europejskimi i ich państwami członkowskimi, z jednej strony, a Byłą Jugosłowiańską Republiką Macedonii, z drugiej strony, zgodnie z art. 5 ust. 3 Układu, niniejszym staje się skuteczne.

### *Artykuł 2*

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia.

Sporządzono w Brukseli dnia 4 grudnia 2018 r.

*W imieniu Rady Stabilizacji i Stowarzyszenia  
Przewodniczący*

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 84 z 20.3.2004, s. 13.

SGS18/06055

H. E. Agneza RUSI POPOVSKA,  
Ambassador,  
Head of the Mission of the former Yugoslav Republic of Macedonia  
to the European Union,

Brussels, 10 July 2018

Your Excellency,

I have the honour to propose that, if it is acceptable to your Government, this letter and your confirmation thereof shall together constitute:

- 1) The adoption by the EU - the former Yugoslav Republic of Macedonia Stabilisation and Association Council of Decision No. 1/2018 concerning the transition to the second stage of the Association between the European Communities and their Member States, of the one part, and the former Yugoslav Republic of Macedonia, of the other part, pursuant to article 5(3) of the Stabilisation and Association Agreement; and
- 2) The signature of the same Decision by the President of the EU - the former Yugoslav Republic of Macedonia Stabilisation and Association Council.

In so doing, the requirements under the terms set out in Article 10 of the Rules of Procedure of the Stabilisation and Association Council are thereby fulfilled.

A copy of the draft Decision is herewith attached (document UE-FM 1452/18).

Please accept, Madam, the assurance of my highest consideration.

Co-Secretary of the Stabilisation  
and Association Council



Andželika SOKOLOVA

IM 12603 2018  
04.12.2018

Мисија на Република Македонија  
при Европската Унија  
Mission of the Republic of Macedonia  
to the European Union

38, Rue de la Loi  
B - 1040 Brussels  
Tel: (+32) 2 235.03.50  
Fax: (+32) 2 280.09.49  
E-mail: mission.eu@mfa.gov.mk

Ref. No. 08- 01-791/1  
Date: 26.11.2018

Ms Andzelika SOKOLOVA  
Co-Secretary of the Stabilisation and Association Council  
Council of the European Union  
General Secretariat

Dear Ms Sokolova,

I have the honour to acknowledge the receipt of your letter SGS18/06055 dated 10-07-2018 regarding the adoption by the EU - the Republic of Macedonia Stabilisation and Association Council of Decision No. 1/2018 concerning the transition to the second stage of the Association between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Republic of Macedonia, of the other part, pursuant to Article 5(3) of the Stabilisation and Association Agreement.

Hereby, I confirm our acceptance that your letter and this confirmation that the Government of the Republic of Macedonia agrees with the provisions of the annexed text of aforementioned Decision shall together constitute signature of the Decision through written procedure, under the terms set out in Article 10 of the Rules of Procedure of the Stabilisation and Association Council.

However, I declare that the Republic of Macedonia does not accept the denomination used for my country in the Decision, having in view that the constitutional name of my country is the Republic of Macedonia.

Please accept, Madame, the assurances of my highest consideration.

Agneza Rusi Popovska  
Ambassador and Head of Mission



Council of the European Union  
General Secretariat

SGS/19 000257

H. E. Agneza RUSI POPOVSKA,  
Ambassador,  
Head of the Mission of the former Yugoslav Republic of Macedonia  
to the European Union

Brussels, 15 January 2019

Your Excellency,

I have the honour to acknowledge the receipt of your letter of 4/12/2018.

The European Union notes that the exchange of letters between the European Union and the former Yugoslav Republic of Macedonia which constitutes the adoption of the Decision by the EU-the former Yugoslav Republic of Macedonia Stabilisation and Association Council and its signature by the President of the said Council has been accomplished concerning Decision No. 1/2018 of the EU-the former Yugoslav Republic of Macedonia Stabilisation and Association Council of 4/12/2018 concerning the transition to the second stage of the Association between the European Communities and their Member States, of the one part, and the former Yugoslav Republic of Macedonia, of the other part, pursuant to article 5(3) of the Stabilisation and Association Agreement. None of this can be interpreted as acceptance or recognition by the European Union in whatever form or content of a denomination other than the former Yugoslav Republic of Macedonia.

Please accept, Madame, the assurance of my highest consideration.

Co-Secretary of the Stabilisation  
and Association Council

Andželika SOKOLOVA

---